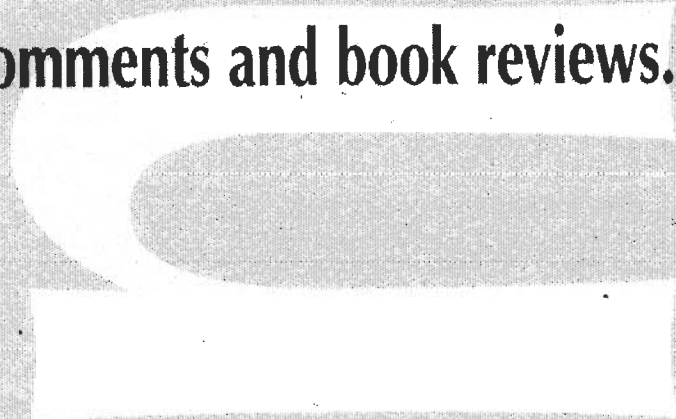


**Noticias, comentarios y reseñas
bibliográficas.**

News, comments and book reviews.



Foro «Globalización, Convergencia y Turismo».

Fundación Ortega y Gasset. AECIT.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Los Foros de debate sobre turismo: Globalización, Convergencia y Turismo, organizados por la Fundación Ortega y Gasset con la colaboración de la Asociación Española de Expertos Científicos en Turismo (AECIT), que han tenido lugar en Madrid, durante los días 17 y 18 de diciembre de 1996, han permitido realizar una reflexión global sobre la actividad turística española. Del conjunto de exposiciones y debates realizados hay que destacar las siguientes conclusiones y recomendaciones.

1.- Durante más de tres décadas y alternando con los cambios en la coyuntura económica europea, han existido dos enfoques parciales y recurrentes sobre la actividad turística española: uno, pesimista que ha fomentado una desconfianza en su potencialidad y otro optimista, que ha contribuido a una concepción del turismo como una actividad económica fácil.

2.- Una de las razones de estos diagnósticos parciales y recurrentes son los inadecuados modelos teóricos disponibles. Dada su novedad como fenómeno de masas, a partir de los años cincuenta y sesenta, la actividad turística no se ha incorporado a las principales teorías del desarrollo económico y sociocultural, que han prestado insuficiente atención al sector terciario.

3.- La actividad turística constituye una de las señas de identidad del desarrollo económico y sociocultural español, un pilar básico de su economía, que ha contribuido de forma significativa a realizar un salto cualitativo, en las tres últimas décadas, desde una economía cerrada e intervencionista a una economía abierta e integrada en la Unión europea. A pesar de esta contribución, la actividad turística española tiene un insuficiente reconocimiento y no ha sido considerada como un sector básico o estratégico de la economía nacional.

4.- La necesidad de consolidar y fortalecer este pilar básico es urgente, si se tiene en cuenta que: a) La actividad turística constituye una de las opciones más prometedoras en el contexto de la Unión Europea, y de la globalización de la economía mundial. b) La actividad turística se revaloriza, tanto en el litoral, como en el espacio rural y en el urbano, debido a las limitaciones de los sectores agrarios e industriales para crear un saldo neto de empleos y c) En la actualidad, no es posible conseguir una economía española madura sin una actividad turística avanzada.

5.- En algunas zonas turísticas españolas y en la mentalidad de algunos gestores existe todavía una resistencia a abandonar un crecimiento turístico de carácter maximizador y fundamentalmente cuantitativo, que implica un insuficiente control de la oferta y un elevado coste. La pregunta relevante, en estos casos, es si está creciendo o no a costa del patrimonio e hipotecando el futuro. Por el contrario, en otras zonas, especialmente en los años ochenta y noventa, se están ejecutando estrategias de desarrollo turístico, que significan un

CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS

Debate Forums on Tourism: Globalization, Convergence and Tourism, organized by the Fundación Ortega y Gasset (Ortega y Gasset Foundation) in collaboration with the Asociación Española de Expertos Científicos en Turismo (Spanish Association of Scientific Experts in Tourism) (AECIT), which were held in Madrid on December 17 and 18, 1996, have allowed an overall reflection on the Spanish tourist activity. From all the paper presentations and the debates carried out, we would like to highlight the following conclusions and recommendations:

1. For over three decades and alternating with changes in the European economic situation, there have been two partial and recurrent approaches to the Spanish tourist activity: a pessimistic one, which has incited distrust in its potential, and an optimistic one, which has contributed to the conception of tourism as an easy economic activity.

2. One of the reasons for these partial and recurrent diagnoses is the inadequacy of the theoretical methods available. Due to its newness as a mass phenomenon, from the fifties and the sixties onwards, tourist activity has not been incorporated into the main economic and sociocultural development theories, which have not paid enough attention to the tertiary sector.

3. Tourist activity is one of the hallmarks of the Spanish economic and sociocultural development, a basic pillar of its economy, which has had a significant contribution in making a huge qualitative step, over the last three decades, from a closed, interventionist economy towards an open economy, fully integrated in the European Union. Despite this contribution, the Spanish tourist activity is not sufficiently recognized and has not been considered as a basic or strategic sector in the country's economy.

4. The need to consolidate and strengthen this basic pillar is urgent, if we bear in mind that: a) Tourist activity represents one of the most promising options within the framework of the European Union and the globalization of the world's economy. b) Tourist activity is revaluated, both on the coast and in rural and urban spaces, due to the limitations experienced by the agricultural and industrial sectors as regards the creation of net employment and c) At present, it is not possible to achieve a mature Spanish economy without an advanced tourist activity.

5. In some Spanish tourist areas, as well as in the views of some managers, there is still a reluctance to abandon a kind of tourist growth of a maximizing nature and fundamentally quantitative, which implies insufficient control on the offer and a high cost. The relevant question, in these cases, is whether we are growing or not at the expense of the patrimony and mortgaging the future. However, in other areas, specially in the eighties and nineties, tourist development strategies are being implemented

cambio de rumbo hacia un desarrollo más cualitativo y responsable y más específico de una economía y sociedad más avanzada.

Hay que subrayar que la futura Unión Monetaria y el Pacto de Estabilidad potenciará este cambio de rumbo hacia un desarrollo turístico sostenible, en el que cuenten cada vez más los derechos y también los deberes de los turistas y la participación y adhesión activa y la calidad de vida de la población residente en los destinos turísticos.

6.- La política turística española es en la actualidad un edificio en construcción caracterizado por el repliegue del Estado, como consecuencia de la transferencias de competencias a las Comunidades Autónomas y otros agentes públicos y a la importancia creciente de la Unión Europea.

En el proceso de construcción de esta nueva política se recomienda: a) Reconocer la singularidad y diversidad de los municipios turísticos, en base a la Carta Local elaborada por la FEMP. b) Adaptar los presupuestos de las Administraciones públicas (Central, Autonómica y Local) a la importancia económica y sociocultural de la actividad turística. c) Elaborar una estrategia turística nacional, compatible con la autonomía de la política turística de la Comunidades Autónomas y Administraciones locales. d) Potenciar y ampliar los cauces de colaboración y coordinación entre los distintos niveles de la Administración turística y el sector privado (Comisión Interministerial de Turismo, Comisión Sectorial, Consejo Promotor, etc) y e) Liderar la elaboración de una política turística común en la Unión Europea.

7.- Los procesos de globalización y convergencia pueden implicar una articulación subordinada de las empresas y grupos turísticos españoles y, en consecuencia, debilitar uno de los pilares básicos o estratégicos de su economía.

Las empresas turísticas españolas presentan problemas estructurales que limitan su competitividad, no sólo en el mercado internacional sino también en el mercado español. Especialmente difícil es la situación competitiva de las pequeñas y medianas empresas, que siguen razonando en gran medida desde una óptica todavía nacional. Por ello, se recomienda elaborar una política de internacionalización selectiva de las empresas turísticas españolas. A este respecto se estima positivo la incorporación, en FUTURES 1996/1999, de un Plan de Cooperación e Internacionalización.

8.- La introducción de nuevas tecnologías y la formación de los recursos humanos constituyen otros instrumentos fundamentales para aumentar la competitividad de las empresas que, simultáneamente, facilitan una mejora de la gestión y de la calidad del servicio y una oportunidad para definir estrategias de comercialización y distribución más autónomas y de mayor penetración los mercados de origen.

9.- Se constata como positivo la integración y/o adscripción reciente de los estudios de turismo en la Universidad y se

which mean moving in a new direction towards a more qualitative and responsible type of development, more specific and appropriate of a more advanced economy and society.

It must be underlined that the future Monetary Union and the Stability Pact will boost this change of direction towards a sustainable tourist development, in which the tourists' rights and also their duties, as well as the active participation and support and, finally, the quality of life of people living in tourist destinations, will become increasingly important.

6. The Spanish tourist policy is currently a building under construction, characterized by the State's withdrawal, following the transfer of competences to Comunidades Autónomas (Autonomous Communities) and other public agents and the growing importance of the European Union.

In the process of construction of this new policy it is advisable:

a) To recognize the singularity and diversity of tourist municipalities, on the basis of the Carta Local (Local Declaration) elaborated by the Federación Española de Municipios y Provincias (Spanish Municipalities and Provinces Federation) (FEMP). b) To adapt the budgets of public administrations (the State's, those of autonomous communities and the local ones) to the economic and sociocultural importance of tourist activity. c) To elaborate a national tourist strategy, which is compatible with the autonomy of the tourist policy implemented in Autonomous Communities and Local Administrations. d) To boost and increase the channels for collaboration and coordination among the different levels of the tourist administration and the private sector (Comisión Interministerial de Turismo -Tourism Interdepartmental Commission-, Comisión Sectorial -Sectorial Commission-, Consejo Promotor -Development Board-, and so on) and e) To lead the elaboration of a common tourist policy within the framework of the European Union.

7. Convergence and globalization processes may mean a subordinate articulation of Spanish tourist enterprises and groups and, consequently, weakening one of the basic or strategic pillars of the Spanish economy.

Spanish tourist enterprises show structural problems which limit their competitiveness, not only in the international market, but also in the national one. The situation, as regards competitiveness, is particularly difficult for small and medium-sized enterprises, whose approach is still largely based on a national perspective. Therefore, it is advisable to elaborate a policy of selective internationalization for Spanish tourist enterprises. In this respect, we consider appropriate the incorporation, in FUTURES 1996/99, of a Plan for Cooperation and Internationalization.

8. The introduction of new technologies, along with the formation of human resources, are other essential instruments if we are to increase the competitiveness of enterprises which, simultaneously, make it easier to improve management and service quality and offer the chance of defining

recomienda que la actividad turística constituya una línea de investigación prioritaria en los Planes Nacionales de Investigación Científica y Técnica. A este respecto, se estima necesario la colaboración entre el sector público y el sector privado, dada la interdependencia entre la investigación básica y aplicada.

10.- La actividad turística en España ha sido, en las últimas tres décadas y sigue siendo en la actualidad, un laboratorio de interés científico nacional e internacional. La potenciación de un desarrollo turístico, ecológicamente sostenible y culturalmente específico, constituye una oportunidad para crear una tecnología propia y una imagen de marca de un país turísticamente cada vez más avanzado.

El carácter prioritario que la actividad turística española ha de tener en la Cooperación Técnica Internacional de España, especialmente con los países iberoamericanos, es evidente dada la presencia de las empresas turísticas en este área y las expectativas y vínculos culturales de estos países con España.

11.- Las conclusiones de estos Foros constituyen una reflexión multidisciplinar y una ampliación de las conclusiones elaboradas en el I Congreso de la AECIT, que tuvo lugar en noviembre de 1994, con el fin de estrechar los lazos de colaboración entre el mundo académico y de la investigación y el mundo de la acción y la gestión empresarial, excesivamente separados en la actualidad.

La Fundación Ortega y Gasset y la AECIT desean agradecer la favorable acogida a la convocatoria de estos Foros, la contribución de los ponentes y sus coordinadores, así como la participación activa de los asistentes a los debates.

12.- Finalmente, la Fundación Ortega y Gasset desea agradecer a la Secretaría de Estado de Turismo y PYMES, y especialmente al Plan FUTURES su patrocinio para la realización de estos Foros.

commercialization and distribution strategies which are more autonomous and have more penetration in the markets of origin.

9. We also consider positive the recent integration and/or adscription of Tourism studies in the University and a recommendation is made for tourist activity to become a priority line of research in the Planes Nacionales de Investigación Científica y Técnica (National Plans for Scientific and Technical Research). In this respect, it is considered necessary to establish a collaboration between the public and private sectors, taking into account the interdependence existing between basic and applied research.

10. Tourist activity in Spain has been, over the last three decades, and still is, at present, a laboratory of national and international scientific interest. The promotion of an ecologically sustainable, culturally specific tourist development offers an opportunity to create our own technology and our own brand image for a country which is increasingly advanced as regards tourism.

The priority character that the Spanish tourist activity must have in Spain's International Technical Cooperation, especially with Latin American countries, becomes evident considering the presence of tourist enterprises in this area and the prospects and cultural ties of these countries with Spain.

11. The conclusions of these Forums are a multidisciplinary reflection and an extension of the conclusions elaborated in the 1st Congress of AECIT, which was held in 1994, in order to strengthen collaboration links between the academic and research world and the world of business action and management, too far apart at the moment.

The Fundación Ortega y Gasset and AECIT want to thank everyone for the warm welcome received by these Forums, the speakers' as well as their coordinators' contribution, and, likewise, the active participation on the part of people attending the debates.

12. Finally, the Fundación Ortega y Gasset wants to express the gratitude to the Secretaría de Estado de Turismo (State's Secretariat for Tourism), and especially to Plan FUTURES for their sponsorship in the realization of these Forums.